

IMPORTANTE

Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad durante el uso. Conserve cuidadosamente este manual para ulteriores consultas.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

¡Lea atentamente las siguientes instrucciones!

- Antes de utilizar el aparato controle que la tensión de la red corresponda a la indicada en la placa de éste. Conecte el aparato sólo si la instalación y el enchufe de corriente tienen una capacidad mínima de 10 A y están equipados con una puesta a tierra eficiente.
- En caso de incompatibilidad entre el enchufe y la clavija del aparato, haga sustituir el enchufe por otro adecuado por personal profesionalmente cualificado.
- La seguridad eléctrica del aparato se garantiza solamente cuando éste está conectado a una instalación de puesta a tierra eficaz según establecen las normas de seguridad eléctrica en vigor.
- El fabricante no puede ser considerado responsable por los daños derivados de la carencia de una puesta a tierra de la instalación. En caso de duda, póngase en contacto con un profesional cualificado.
- No deje la plancha enchufada a la corriente sin vigilancia.
- No deje la plancha enchufada a la corriente sin vigilancia.
- No deje el aparato con agua en un lugar con temperatura igual o inferior a 0° C.
- Después de haber desembalado el aparato, controle que esté en perfectas condiciones.
- En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado.
- No deje los elementos del embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) al alcance de los niños ya que son fuentes potenciales de peligro.
- Le desaconsejamos el uso de adaptadores, tomas múltiples y/o alargadores.
- Si fuese indispensable usarlos, utilice solamente adaptadores simples o múltiples y alargadores que sean conformes a las normas de seguridad vigentes, pero teniendo cuidado de no superar el límite de potencia indicado en el adaptador.
- Podrá utilizar este aparato sólo para un uso doméstico. Cualquier otro uso será considerado inadecuado y por consiguiente peligroso.
- Durante el calentamiento o el enfriamiento de la caldera, podrá oír algunos ruidos imputables a dilataciones normales del metal con el que la caldera ha sido fabricada.
- El fabricante no será responsable por los daños que puedan derivar de usos inapropiados, incorrectos e irracionales y de reparaciones efectuadas por personal no cualificado.
- Si la portezuela del depósito se estropea, deberá sustituirse con recambios originales.
- Para efectuar las reparaciones y para sustituir el cable de alimentación, en caso de estropearse, póngase en contacto con el Centro de Asistencia autorizado, para no alterar la eficacia de su aparato y garantizar la validez de la garantía.
- Por las mismas razones, le aconsejamos utilizar siempre recambios originales.
- Utilice sólo y exclusivamente el apoyo plancha incluido en el equipamiento. Si éste se estropea, utilice sola-

mente el recambio original.

¡¡ATENCIÓN!!

En caso de funcionamiento incorrecto, el aparato cuenta con una válvula de seguridad que descargará el vapor en el fondo de la central.

Podrá oír también un silbido fuerte provocado por la abertura de la válvula. En ese caso, apague inmediatamente el aparato, desenchúfelo de la corriente y contacte a los centros de asistencia autorizados, ¡evite utilizar el centro de planchado en seco sin caldera! El uso de cualquier aparato eléctrico exige el respeto de algunas reglas fundamentales.

EN ESPECIAL:

- No toque el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No sumerja el aparato en el agua.
- No use el aparato en lugares que se utilizan como baño.
- No tire del cable de alimentación o del aparato con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No permita que personas (incluidos niños) con capacidades psicofísicas sensoriales disminuidas o con experiencia y conocimientos insuficientes usen el aparato, a no ser que estén vigilados atentamente e instruidos por un responsable en relación a su seguridad. Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No deje el aparato encendido inútilmente, puede ser una fuente de peligro.
- **ATENCIÓN: el tubo de conexión plancha-caldera puede calentarse.**
- Desenchufe el aparato de la corriente antes de realizar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento. Ante una avería y/o un funcionamiento incorrecto del aparato, deberá apagarlo sin alterarlo.
- Para eventuales reparaciones, póngase en contacto solamente con un Centro de Asistencia autorizado por el fabricante y solicite el uso de recambios originales. Si no se respeta lo anteriormente indicado, se pondrá en peligro la seguridad del aparato.
- Si decide no utilizar más el aparato, después de desenchufarlo de la corriente, le aconsejamos cortar el cable de alimentación para que resulte inservible. El usuario no debe encargarse de sustituir el cable de alimentación de este aparato.
- Si se estropea o se debe sustituir, deberá dirigirse exclusivamente a un Centro de Asistencia autorizado por el fabricante.
- Para añadir agua, apague el centro de planchado accionando el interruptor (7): no ponga nunca el aparato bajo el grifo para llenarlo de agua. Desenchufe el aparato de la corriente antes de llenar el depósito del agua.
- Evite rigurosamente el contacto entre la suela de la plancha y los cables eléctricos.
- Cuando se activa el termolimitador de seguridad, el aparato deja de funcionar. Para reactivarlo se necesita la intervención de personal profesionalmente cualificado.
- No oriente el chorro de vapor hacia personas, ya que es peligroso.
- No use la plancha en tejidos excesivamente húmedos.
- Cuando acabe de planchar, deje enfriar la suela antes de guardar la plancha.
- No mezcle NUNCA el agua del depósito 5 con quitamanchas, aditivos o esencias perfumadas. Lo cual comprometería la seguridad del aparato y estropearía de forma irreparable la caldera que debería, por consiguiente, sustituirse.

- Desenchufe el aparato de la corriente cuando no lo utilice. No lo deje enchufado inútilmente.
- No mueva la caldera mientras el aparato está funcionando.
- No utilice la plancha si se le ha caído, si presenta marcas visibles de desperfectos o si pierde.
- En caso de caída del centro de planchado con las consiguientes roturas visibles del aparato (caldera o plancha), evite reutilizar el aparato y llévelo a un centro de asistencia cualificado.
- La caldera tiene que estar situada en una superficie plana y especialmente resistente a temperaturas elevadas.
- Utilice y apoye el centro de planchado sobre una superficie estable.
- Cuando ponga la plancha sobre el apoya plancha, asegúrese de que la superficie sobre la que éste se encuentra sea estable.

Este aparato es conforme a la directiva CE 89/336 relativa a la eliminación de radiointerferencias.

DESCRIPCIÓN

- 1) Cursor de bloqueo botón vapor (en algunos modelos)
- 2) Botón salida vapor
- 2A) Gatillo salida vapor (en algunos modelos)
- 2B) Ruedecilla salida vapor con activación superior e inferior y fin de carrera para salida continua (en algunos modelos).
- 3) Selector de regulación termostato de la plancha
- 4) Piloto "plancha caliente"
- 5) Barras sujetacable
- 6) Apoya plancha
- 7) Interruptor on/off
- 8) Enrollacable (en algunos modelos)
- 9) Alojamiento para barras sujetacable
- 10) Selector de regulación vapor
- 11) Piloto "falta agua"
- 12) Portezuela para echar el agua
- 13) Piloto "vapor listo"
- 14) Suela amovible para prendas delicadas (en algunos modelos)
- 15) Antical System

CONSEJOS ÚTILES

- Los tejidos de terciopelo, lana, etc., así como también los guantes, bolsos, etc. recuperarán el aspecto y la suavidad originales pasando lentamente la plancha cerca de ellos, con el vapor activado.
- No apoye ni use la plancha sobre cremalleras, ganchos, anillos, etc., de esta forma evitará rayar la suela.
- Mantenga siempre limpia la superficie de la suela: para limpiarla es suficiente pasar un paño húmedo por la superficie fría.

- No utilice agentes descalcificadores para tratar el aparato.
- Después del planchado, espere siempre que la plancha se enfríe antes de guardarla. Tenga cuidado de que la plancha caliente no toque el depósito. Guarde el aparato en un lugar seco.
- Después del planchado, no debe vaciar el agua contenida en el depósito.
- Aunque le aconsejamos hacerlo, si deja pasar una larga temporada antes de usar de nuevo el aparato.
- Separe las prendas según la temperatura requerida. Empiece por las prendas que necesitan una temperatura más baja.
- Puede planchar los tejidos de seda en seco por el revés.
- Puede planchar los tejidos de lana, algodón, lino fino con vapor por el revés, o bien por el derecho interponiendo una tela fina para evitar el efecto «brillo».
- Los tejidos almidonados necesitan mayor humedad.
- Plancha por el derecho del tejido los colores blancos y claros y por el revés los colores oscuros así como los bordados, para que resalten más.
- Puede planchar los tejidos de lino con vapor vaporizando abundantemente y planchar por el revés los tejidos oscuros para evitar el efecto «brillo».
- Plancha por el derecho las solapas para darles mayor realce.
- Para cada nueva utilización (y durante la primera utilización) o si no utiliza el vapor durante algunos minutos: pulse el botón de salida vapor varias veces fuera de la tabla de planchar.
- Esta operación le permitirá eliminar el agua fría presente en el circuito del vapor.
- Puede apoyar la plancha durante el funcionamiento en posición "vertical" (fig. 3); tenga cuidado de que la superficie sea plana para evitar caídas accidentales de la plancha.
- El centro de planchado cuenta con dos barras sujetacable.
- Antes de empezar a planchar, le aconsejamos colocar la barra sujetacable para optimizar el desplazamiento del tubo de alimentación de la plancha y para que no estorbe durante el proceso de planchado.
- Si es una persona diestra, extraiga la barra izquierda sacando en primer lugar la parte trasera y luego la delantera con un movimiento hacia arriba (fig. 1); por último, sitúe la barra en el alojamiento en línea con la otra barra (fig.

- 2).
- Las personas zurdas, sin embargo, deberán ejecutar la operación anteriormente descrita con la barra derecha (fig. 3).
 - Para guardar la barra después del planchado, efectúe la operación en sentido inverso, o sea, coloque en primer lugar la parte delantera y luego la trasera.

Atención: durante el planchado, la barra que permanece fijada en la base de la central podría calentarse: evite tocarla.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

PLANCHADO CON VAPOR

Antes de planchar con vapor, controle que el tejido sea idóneo para este tipo de planchado.

El aparato funciona con agua corriente.

Para las aguas con un alto contenido de cal (dureza superior a 27°F) le aconsejamos usar 50% de agua desmineralizada y 50% de agua del grifo.

No use sustancias químicas o detergentes (ej: aguas perfumadas, esencias, soluciones descalcificadoras, etc.), o agua mineral.

Llenado de la caldera y conexión a la corriente

Asegúrese de que la clavija del cable no esté enchufada a la corriente doméstica.

Antes de empezar a planchar, rellene **siempre** el depósito.

Levante la portezuela (12) utilizando la aleta específica. A continuación, efectúe el relleno hasta que vea aparecer el agua en la zona de carga del agua (fig. 7).

En cada encendido de su centro de planchado, rellene siempre el agua, aunque decida planchar en seco. Ello prolongará la vida de su centro de planchado y, tras haber alcanzado la presión de trabajo (2 minutos aproximadamente), la resistencia se desconectará, lo cual le permitirá ahorrar energía eléctrica. Enchufe

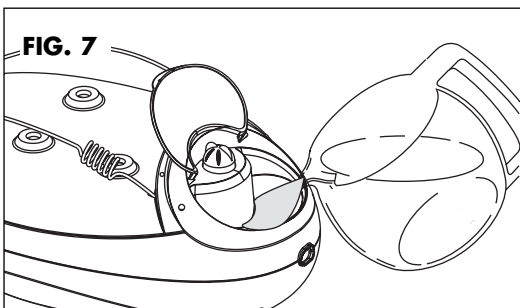


FIG. 7

a continuación la plancha a la corriente.

Funcionamiento

Presione el interruptor ON/OFF (7) para alimentar la caldera. Se enciende el piloto "vapor listo" (13) y el piloto "plancha caliente" (4).

Nota: Cuando utilice por primera vez el aparato, tal vez saldrá durante algunos minutos humo y olor debido al recalentamiento y consiguiente secado de los elementos de sellado utilizados en el ensamblaje de la caldera y de la plancha.

Le aconsejamos ventilar la habitación.

Además, es normal oír el ruido de la bomba que envía el agua a la caldera.

Sitúe el selector de regulación termostato de la plancha (3) en el área indicada en la figura en función del tejido planchado (5).

Espere que se apaguen los pilotos "vapor listo" (13) y "plancha caliente" (4) antes de empezar a planchar.

N.B.: durante el planchado, ambos pilotos se encenderán y se apagarán, en función de las temperaturas alcanzadas por la caldera y la plancha. Esto forma parte del funcionamiento normal del aparato, por lo que no debe preocuparse.

Durante la fase de planchado con vapor es normal oír la bomba de carga del agua encenderse y apagarse.

Ello es debido al traslado del agua del depósito a la caldera.

Esto forma parte del funcionamiento normal del aparato, por lo que no debe preocuparse.

El selector de regulación (10) permite aumentar o disminuir la cantidad de vapor.

N.B. Durante el encendido, le aconsejamos mantener girado el selector en la posición de salida máxima del vapor.

Salida de vapor en los modelos con plancha profesional

Para obtener la salida del vapor, presione el botón vapor (2) situado en la plancha.

P.S. Para que sean más prácticos, en los modelos que cuentan con botón (2) y gatillo (2A), puede elegir usar el botón superior en lugar del gatillo inferior y viceversa.

Algunos modelos con plancha de tipo "profesional" tienen un cursor (1) que le permite obtener una salida de vapor continua, manteniendo presionado mecánicamente el botón vapor evitando así tener que hacerlo manualmente.

Para accionarlo, sólo debe deslizarlo hacia atrás después de haber pulsado el botón (2).

Para desbloquear el botón, sitúe de nuevo el cursor

hacia delante.

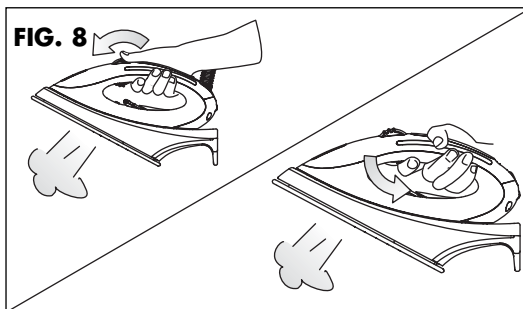
Salida de vapor en los modelos con plancha doméstica.

Para obtener la salida del vapor, gire hacia delante la ruedecilla (2B); la misma ruedecilla puede accionarse por la parte inferior de la empuñadura (fig. 8).

Para obtener el **vapor continuo**, gire la ruedecilla hacia delante hasta bloquearla.

Utilización de la suela amovible (solamente en algunos modelos)

La suela amovible garantiza óptimos resultados con tejidos oscuros que tienden a brillar y con tejidos sintéticos que tienden a pegarse a la plancha: no la utilice para planchar Mohair, Cachemira, Terciopelo o Angora (estos materiales deben plan-



charse a distancia).

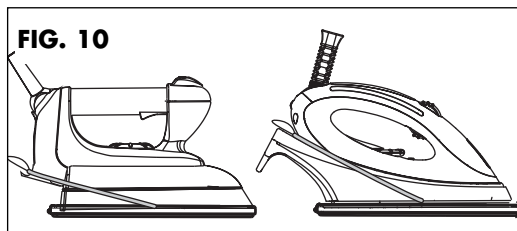
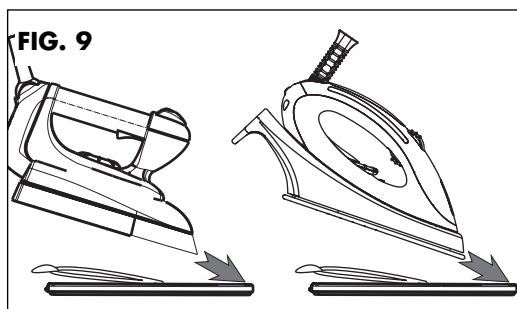
Para utilizar la suela amovible, introduzca la punta de la plancha en la parte delantera de la suela amovible manteniendo levantada la parte trasera (fig. 9). A continuación baje la plancha y bloquee la suela amovible tirando de la lengüeta y engancharlo el resorte en la parte trasera de la plancha (fig. 10). De esta forma la suela está colocada.

Utilice la suela amovible con la suela a temperatura reducida; programe a continuación la temperatura de la suela con el selector en una posición inferior a los 3 puntos de referencia (fig. 5). No utilice nunca la suela amovible a temperatura máxima.

Cuando acabe de planchar, quite siempre la suela amovible, tire de la lengüeta y saque la suela levantando la parte trasera de la plancha. Tenga cuidado de no quemarse.

Rellenar el nivel del agua en la caldera

Un piloto específico (11) indica la falta de agua en la caldera; cuando éste se encienda, le aconsejamos restablecer el nivel del agua en el depósito en



breve tiempo (máx. 2 minutos) siguiendo las mismas modalidades que para primer llenado.

Esta operación le permitirá seguir planchando sin ninguna interrupción. Si el relleno se efectúa con retraso (más de 2 minutos), el sistema dejará de producir vapor, y cuando se restablezca el agua dentro del depósito, el aparato funcionará lo mismo que durante la primera utilización. O sea el vapor listo se obtendrá en 5 minutos: a lo largo de estos 5 minutos, se oye la bomba cargar 4 o 5 veces durante 30 segundos aproximadamente.

Entonces, la caldera se estabiliza y reanuda su funcionamiento regularmente cargando agua de vez en cuando.

Cuando se encienda el piloto falta de agua (11), le desaconsejamos seguir planchado con vapor con la bomba vibrando.

Dicho empleo durante mucho tiempo podría perjudicar de forma irreparable los componentes internos.

- Cuando se acabe el agua en el depósito, el ruido de la bomba aumentará. Lo cual constituye un funcionamiento normal del aparato y no debe preocuparse de ello. Como aparecía indicado anteriormente, rellene inmediatamente el agua en el depósito.
- No deje nunca la portezuela de carga agua (12) abierta: Después de haber rellenado el nivel de agua en la caldera, es conveniente cerrarla para evitar estropearla con la suela de la plancha.

Después de haber acabado de planchar, le aconsejamos guardar el centro de planchado, con la portezuela cerrada correctamente, para evitar que polvo u objetos extraños puedan caer dentro del depósito comprometiendo el funcionamiento de la bomba.

PLANCHADO EN SECO

Enchufe la plancha a la corriente.

Pulse el interruptor (7) para que se encienda la plancha: los pilotos (4) y (13) se encenderán.

Coloque el selector de regulación termostato de la plancha (3) en función del tipo de tejido planchado (fig. 5). Para el planchado en seco, no apriete el botón vapor (2 o 2B).

N.B. Cuando la plancha haya alcanzado la temperatura seleccionada, el piloto (4) se apagará.

AL ACABAR DE PLANCHAR

Espere hasta que el aparato se enfríe. A continuación, coloque de nuevo el apoya plancha en la posición inicial.

Tenga cuidado de que la plancha caliente no toque el depósito.

Algunos modelos tienen el enrollacable.

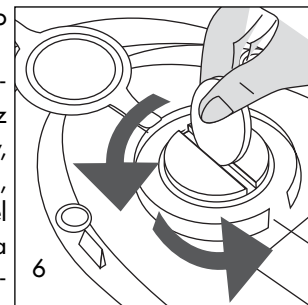
LIMPIEZA DE LA CALDERA

Para obtener un funcionamiento óptimo a largo plazo, enjuague la caldera después de cada 10 utilizaciones aproximadamente con agua y de la forma siguiente:

- gaste el agua contenida en el depósito interno del centro de planchado: haga salir el vapor hasta que se encienda el piloto falta agua (8);
- apague el aparato y desenchúfelo de la corriente;
- espere al menos 2 horas después del apagado del aparato para que se enfríe completamente;
- coloque el aparato en una pila y asegúrese de que la plancha esté situada sobre una superficie estable y no en la pila;
- quite la protección del tapón de goma (15);
- con una moneda desenrosque el tapón para abrirlo (fig. 6);
- use una jarra para llenar la caldera con _ litro de agua; durante esta operación no eche agua en las ranuras presentes en el fondo de la máquina;
- enrosque de nuevo el tapón, vuelque el apar-

to y agite el cuerpo de la máquina durante 15/20 segundos;

- gire el aparato, desenrosque de nuevo el tapón y vacíe del todo la caldera;
- repita la operación otra vez como mínimo y, a continuación, enrosque bien el tapón con una moneda y coloque el tapón de goma (15).



¡Asegúrese de que el tapón esté bien enroscado!

No use nunca productos anticál o detergentes para enjuagar la caldera, utilice solamente agua del grifo: no coloque el aparato bajo el agua corriente ya que el agua podría penetrar por las ranuras.

Después de esta operación, le aconsejamos dejar el aparato apagado durante 24 horas para que se evaporen eventuales restos de agua dentro de la central.

ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/CE.



Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los desechos urbanos.

Puede entregarse a centros específicos de recogida diferenciada dispuestos por las administraciones municipales, o a distribuidores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un electrodoméstico significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado los electrodomésticos, en el producto aparece un contenedor de basura móvil tachado.

Con reserva de modificaciones.